





## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SI ÎNTREȚINERE

Așigurați-vă ca toate conexiunile și cablurile electrice îndeplinesc toate normele și sunt în concordanță cu instrucțiunile de operare.

- Nu supraîncărcati prizele electrice sau prelungitoarele: acest lucru poate provoca incendii sau scurgeri electrice.
- Nu rugăm sa contactați o persoană specializată dacă aveți dubii în legătura cu modul de funcționare, sau dacă sunteți conștientizați avariatul.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- A nu se depozita în locuri umede, foarte reci sau calde: acest lucru poate defecta placile electrice de circuite.
- A se evita loviturile și scurgeri: acest lucru poate avaria panourile electrice.
- Nu încercați niciodată singuri cablurile de electricitate defecte. În acest caz, scoateți-le din rețea și duceți-le la reparat.
- Reparația sau deschiderea acestui aparat poate fi făcută doar de un specialist autorizat.

Amplasarea trebuie să fie înfățișată de telefonare fără fir, captoare cu microfon și alte aparate care fac căre funcționează în gama de 2.4 GHz. Trebuie sistemul la cel puțin 3 m departe de alte aparate în timpul instalării și funcționării.

### ÎNȚEȚINERE

Aparatul nu trebuie întreținut, deci nu le deschideți niciodată. Garanția nu mai e valabilă dacă deschiștii aparatul. Contrari doar exteriorul aparatului o cărpa moale și uscată sau o perie. Înainte de curățare, scoateți aparatul de la sursă de tensiune.

Nu utilizați agenți de curățare pe bază de acid carboxilic, peroli sau produse similare. Acestea pot ataca suprafața aparatului. În plus, vapori sunt periculoși pentru sănătate și pot provoca afecțiuni. Nu folosiți pentru curățare instrumente ascuțite, surubelnițe, peri de metal sau alte produse similare.

[illegible]

**Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)** (Applicable in the European Union and other European countries with similar household waste recycling systems)


This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes. In order to protect the environment, please provide the item to the environment or human health from uncontrolled waste disposal. Please contact your local authorities or the waste disposal company, to be able to dispose of this product in an environmentally sound way. This will prevent the sustainable reuse of material resources. Household users should not attempt to repair or replace the built-in components of this product. Users of offices, of dealers and how they can take this item for environmentally safe disposal. Household users should return their supply and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

**Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektronik)** (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem ähnlichen Haushaltsabfallsammelnsystem)

Dieses Symbol, das auf dem Produkt oder der Literatur zu sehen ist, zeigt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Um die Umwelt zu schützen, sollten Sie dieses Gerät getrennt von anderen Abfällen, um die Umwelt vor dem menschlichen Gesundheit nicht zu schaden, an die zuständige Behörde oder die Entsorgungsfirma übergeben. Dies wird die nachhaltige Wiederverwertung von Stoffen und Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten nicht versuchen, die eingebauten Komponenten dieses Produkts zu reparieren oder zu ersetzen, um die Erhaltung zu stoppen, wie die Gesetz auf umweltfreundliche Weise zu gewährleisten. Benutzer von Büros, von Händlern und wie sie dieses Produkt für umweltfreundliche Entsorgung des Produkts zurückgeben können. Benutzer dieses Produkts darf nicht zusammen mit anderen gewerblichen Abfällen entsorgt werden.

De meeste verwijdering van dit product (elektrische & elektronische afvalstoffen) kan:

- Het correcte gebruik van het product of het bijbehorende informatiemateriaal duidt erop dat het niet met een ongeschikt afval verwijderd moet worden aan het einde van zijn gebruiksduur. Om mogelijk schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, mag dit product niet op openbare plaatsen worden afgevoerd en op een verantwoorde manier recycelen, zodat de duurzame hergebruik van materialenbronnen wordt bevordert. Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar dit product heeft gekocht of met de gemeente waar zij wonen om te vernemen welke en hoe ze dit product milieuvriendelijk kunnen laten recycleren. Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met de afdeling milieuzaken van de gemeente waar zij aan de koopovereenkomsten nalezen. Dit product moet niet worden gemengd met ander bedrijfsafval voor verwijdering.

 Comment éliminer ce produit (déchets d'équipements électriques et électroniques) (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Le symbole sur le produit ou son emballage indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination inappropriée des déchets pourrait porter préjudice à la santé humaine, nuire à la santé animale, nuire à l'environnement et nuire à la santé humaine, nuire à la santé animale, nuire à l'environnement et nuire à la santé humaine.

Vous pouvez vous adresser à votre fournisseur pour obtenir des informations sur la manière de se débarrasser de ce produit. Les fournisseurs de produits de consommation ont l'obligation de fournir des informations et de consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets communicaux.

smartwares safety & lighting b.v.	NL 0020-2088888 Inland tariff
	DE 0712 33333 Inland tariff
	F 0833 565 555 Telex
Bezoekadres 15e Oudekerkplein The Netherlands	GB +49 01 180 01062 H-City-Min.-d. Rotterdam Mobiil max. 4925 Min
WWW.ELRO.EU	UK +44 01 852 330 121 ES +34 938427589

SPECIFICATIONS	
Image sensor	1/4" - SHARP colour CCD
Lens	3.6mm angle 72.4°
Pixels	500x482
Signal System	PAL/NTSC
Resolution	420 lines
Minimum illumination	0.1Lux
Turntable dome	HSR - V40°
Video output	1 Pin p. 75Ω, Composite
Power requirement	DC12V
Operating temperature	-10°C. +50°C
Cable	18 + 2m

<b>GB</b>	USER'S MANUAL	<b>TR</b>	HIZLI KLAVUZ
<b>D</b>	BEDIENUNGSANLEITUNG	<b>CZ</b>	?? ? ? ? ? ?
<b>PL</b>	PODRECZNIK UZYTEKOWNIKA	<b>H</b>	HASZNÁLATI UTÁTMUTATÓ
<b>NL</b>	HANDLEIDING	<b>RO</b>	MANUALUL UTILIZATORULUI
<b>F</b>	MANUEL DE L'UTILISATEUR	<b>HR</b>	UPUTSTVA ZA UPORABU
<b>E</b>	MANUAL DEL USUARIO		

Figure 1 illustrates the assembly of the LED light. (1) Components: LED light housing (a), power adapter (b), LED strip (c), and connector (d). (2) Attaching the LED strip to the housing. (3) Inserting the power adapter into the housing. (4) Mounting the assembled unit into the ceiling using screws.

**(E) SOLICITUD DE TARJETA DE GARANTÍA**

**PARA EL PRODUCTO ADQUIRIDO**

Este producto tiene una garantía de 3 años, a partir de la fecha de compra.

Para solicitar la tarjeta de garantía, pague ahora a través de nuestra página web: [www.alfro.no.com](http://www.alfro.no.com)

Por favor, tenga a mano el justificante de compra, el número de serie y el número del artículo.

Dicha solicitud facilitará y agilizará cualquier reparación que precise en un futuro.

Al solicitar la tarjeta de producto, los tendremos en el momento de las instrucciones.

**CONDICIONES DE GARANTÍA**

- Garantizamos que este artículo se entregará en condiciones perfectas y asumimos la garantía íntegra prescrita por la ley.
- La garantía de este artículo se deriva en parte de un manejo idóneo así como modificaciones o reparaciones hechas por terceros.
- También se excluye de la garantía el desgaste normal de los productos.

En caso de que el producto sufra un defecto durante el período de garantía, le recomendaré la tarjeta de servicio y la visita al Centro de Servicio de Alfaro para el artículo cuidadosamente elaborado. Solamente se aceptarán envíos debidamente firmados.

El producto será reparado en nuestro Centro de Servicio de acuerdo a las condiciones de garantía y devuelto al remitente.

**IMPORTANTE**

- Para toda consulta le rogamos comunicarse o contactarse al servicio de atención al cliente.
- Para mayor información sobre el producto o cualquier duda en la gestión del servicio, usted puede llamar a nuestro servicio al cliente al teléfono: **010 400 010 010**

**(F) DEMANDA DE GARANTIE POUR LE PRODUIT**

Ce produit a une garantie de 3 ans à partir de la date d'achat.

Vous pouvez maintenant demander notre site web: [www.alfro.no.com](http://www.alfro.no.com)

Veuillez avoir à portée de main le numéro de série et le numéro de l'article à portée de main.

Une demande de garantie vous sera fournie au moment de l'application et des instructions.

Cela facilitera et accélérera toute réparation que vous aurez besoin à l'avenir.

En demandant la carte de produit, nous l'aurons au moment de vos instructions.

**Conditions de garantie**

- Nous garantissons la qualité du produit et nous assumons la responsabilité.
- Le non respect des conditions de la garantie : les dommages causés par une utilisation maladroite, des modifications ou des réparations réalisées par des tiers.
- L'usure normale du produit n'est pas couverte par la garantie.
- La garantie ne couvre pas les pertes indirectes et ne vous donne pas droit à une indemnisation pour celui-ci.

Si ce produit devait mal fonctionner durant la période de garantie, je vous enverrai le correctement élaboré la carte de service et la visite au Centre de Service d'Alfaro pour l'article soigneusement préparé. Seuls les envois dûment signés seront acceptés.

Le produit sera réparé dans le centre de service après-vente en vertu des clauses de garantie et vous sera renvoyé.

**En cas de questions, veuillez que vous disposez de la référence:** [www.alfro.no.com](http://www.alfro.no.com)

**Importants**

- Pour toute consultation, veuillez vous adresser au service client.
- Pour plus d'informations sur le produit ou toute question sur la gestion du service, vous pouvez appeler notre service client au téléphone: **010 400 010 010**

**ANMELDELIJKEKAART VOOR HET PRODUCT**  
 Op dit product heeft u 3 jaar garantie vanaf de koopdatum.  
 U kunt zich aanmelden op de gratis website [www.alro.nl](http://www.alro.nl).  
 Houdt kasbaas, sensorarmen en artikelennummer. Een aanmelding zorgt voor een snelle en eenvoudige afhandeling van een eventuele reparatie in de toekomst.  
 Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig door.

**Garantiebepalingen**

- Wij garanderen de kwaliteit van het product, en nemen de verantwoordelijkheid daarvoor op ons.
- Wij garanderen 3 jaar uitgesloten schade veroorzaakt door onduidelijk gebruik, veranderingen of reparaties door derde ingevolge schade.
- De normale slijtage van het product valt niet onder de garantie.
- Gevoelshazie valt niet onder de garantie, en kan op ons vervald worden.

Mocht het product in de garantieperiode defect raken, staat het product goed vergoed naar het service centrum, sluit de volledige ingevolge garantie kapot. Alleen gefanekerde zendingen worden vergoed.

U kunt zich aanmelden op [www.alro.nl](http://www.alro.nl) voor de gratis website.

**Belangrijk**

- Bij vragen, zie op dit artikel nummer in de hand handleiding.
- Voor verdere product informatie of vragen: [www.alro.nl](http://www.alro.nl) of 0800 000 000

**PL** **ZGŁOSZENIE O WYDANIE KARTY GWARANCYJNYCH PRODUKTU**  
Produkt ten ma 3 gwarancje ważną od chwili zakupu.  
Możesz wysłać kartę gwarancji do dowolnej z poniższych adresów internetowych:  
**www.drl-m.com**  
Pamięj, że trzymasz, w jednym, lub więcej, dodatkowych miejsc rachunek, numer seryjny produktu i numer artykułu. Aplikacja zawierała w przyszłości listy i prosić, numer gwarancji.  
Przeznaczaj uważnie instrukcję, abyś nie przegapił do korzystania z urządzenia.

**Ważności gwarancji:**

- 2 gwarancje: 1 gwarancja: 1 latem; za 2 lata odpowiedzialności.
- 2 gwarancje: 1 gwarancja: za uszkodzenie wynikające z nieprawidłowego użycia, poprawki lub numer wyprodukowania przez dożył trzecie.
- Przewodność zabijanie Produktu, chociaż nie ma objęte gwarancją.
- 2 gwarancje: 1 gwarancja: 10 lat; 2 gwarancje: 10 lat; 3 gwarancje: 10 lat; 4 gwarancje: 10 lat; 5 gwarancje: 10 lat; 6 gwarancje: 10 lat; 7 gwarancje: 10 lat; 8 gwarancje: 10 lat; 9 gwarancje: 10 lat; 10 gwarancje: 10 lat; 11 gwarancje: 10 lat; 12 gwarancje: 10 lat; 13 gwarancje: 10 lat; 14 gwarancje: 10 lat; 15 gwarancje: 10 lat; 16 gwarancje: 10 lat; 17 gwarancje: 10 lat; 18 gwarancje: 10 lat; 19 gwarancje: 10 lat; 20 gwarancje: 10 lat; 21 gwarancje: 10 lat; 22 gwarancje: 10 lat; 23 gwarancje: 10 lat; 24 gwarancje: 10 lat; 25 gwarancje: 10 lat; 26 gwarancje: 10 lat; 27 gwarancje: 10 lat; 28 gwarancje: 10 lat; 29 gwarancje: 10 lat; 30 gwarancje: 10 lat; 31 gwarancje: 10 lat; 32 gwarancje: 10 lat; 33 gwarancje: 10 lat; 34 gwarancje: 10 lat; 35 gwarancje: 10 lat; 36 gwarancje: 10 lat; 37 gwarancje: 10 lat; 38 gwarancje: 10 lat; 39 gwarancje: 10 lat; 40 gwarancje: 10 lat; 41 gwarancje: 10 lat; 42 gwarancje: 10 lat; 43 gwarancje: 10 lat; 44 gwarancje: 10 lat; 45 gwarancje: 10 lat; 46 gwarancje: 10 lat; 47 gwarancje: 10 lat; 48 gwarancje: 10 lat; 49 gwarancje: 10 lat; 50 gwarancje: 10 lat; 51 gwarancje: 10 lat; 52 gwarancje: 10 lat; 53 gwarancje: 10 lat; 54 gwarancje: 10 lat; 55 gwarancje: 10 lat; 56 gwarancje: 10 lat; 57 gwarancje: 10 lat; 58 gwarancje: 10 lat; 59 gwarancje: 10 lat; 60 gwarancje: 10 lat; 61 gwarancje: 10 lat; 62 gwarancje: 10 lat; 63 gwarancje: 10 lat; 64 gwarancje: 10 lat; 65 gwarancje: 10 lat; 66 gwarancje: 10 lat; 67 gwarancje: 10 lat; 68 gwarancje: 10 lat; 69 gwarancje: 10 lat; 70 gwarancje: 10 lat; 71 gwarancje: 10 lat; 72 gwarancje: 10 lat; 73 gwarancje: 10 lat; 74 gwarancje: 10 lat; 75 gwarancje: 10 lat; 76 gwarancje: 10 lat; 77 gwarancje: 10 lat; 78 gwarancje: 10 lat; 79 gwarancje: 10 lat; 80 gwarancje: 10 lat; 81 gwarancje: 10 lat; 82 gwarancje: 10 lat; 83 gwarancje: 10 lat; 84 gwarancje: 10 lat; 85 gwarancje: 10 lat; 86 gwarancje: 10 lat; 87 gwarancje: 10 lat; 88 gwarancje: 10 lat; 89 gwarancje: 10 lat; 90 gwarancje: 10 lat; 91 gwarancje: 10 lat; 92 gwarancje: 10 lat; 93 gwarancje: 10 lat; 94 gwarancje: 10 lat; 95 gwarancje: 10 lat; 96 gwarancje: 10 lat; 97 gwarancje: 10 lat; 98 gwarancje: 10 lat; 99 gwarancje: 10 lat; 100 gwarancje: 10 lat; 101 gwarancje: 10 lat; 102 gwarancje: 10 lat; 103 gwarancje: 10 lat; 104 gwarancje: 10 lat; 105 gwarancje: 10 lat; 106 gwarancje: 10 lat; 107 gwarancje: 10 lat; 108 gwarancje: 10 lat; 109 gwarancje: 10 lat; 110 gwarancje: 10 lat; 111 gwarancje: 10 lat; 112 gwarancje: 10 lat; 113 gwarancje: 10 lat; 114 gwarancje: 10 lat; 115 gwarancje: 10 lat; 116 gwarancje: 10 lat; 117 gwarancje: 10 lat; 118 gwarancje: 10 lat; 119 gwarancje: 10 lat; 120 gwarancje: 10 lat; 121 gwarancje: 10 lat; 122 gwarancje: 10 lat; 123 gwarancje: 10 lat; 124 gwarancje: 10 lat; 125 gwarancje: 10 lat; 126 gwarancje: 10 lat; 127 gwarancje: 10 lat; 128 gwarancje: 10 lat; 129 gwarancje: 10 lat; 130 gwarancje: 10 lat; 131 gwarancje: 10 lat; 132 gwarancje: 10 lat; 133 gwarancje: 10 lat; 134 gwarancje: 10 lat; 135 gwarancje: 10 lat; 136 gwarancje: 10 lat; 137 gwarancje: 10 lat; 138 gwarancje: 10 lat; 139 gwarancje: 10 lat; 140 gwarancje: 10 lat; 141 gwarancje: 10 lat; 142 gwarancje: 10 lat; 143 gwarancje: 10 lat; 144 gwarancje: 10 lat; 145 gwarancje: 10 lat; 146 gwarancje: 10 lat; 147 gwarancje: 10 lat; 148 gwarancje: 10 lat; 149 gwarancje: 10 lat; 150 gwarancje: 10 lat; 151 gwarancje: 10 lat; 152 gwarancje: 10 lat; 153 gwarancje: 10 lat; 154 gwarancje: 10 lat; 155 gwarancje: 10 lat; 156 gwarancje: 10 lat; 157 gwarancje: 10 lat; 158 gwarancje: 10 lat; 159 gwarancje: 10 lat; 160 gwarancje: 10 lat; 161 gwarancje: 10 lat; 162 gwarancje: 10 lat; 163 gwarancje: 10 lat; 164 gwarancje: 10 lat; 165 gwarancje: 10 lat; 166 gwarancje: 10 lat; 167 gwarancje: 10 lat; 168 gwarancje: 10 lat; 169 gwarancje: 10 lat; 170 gwarancje: 10 lat; 171 gwarancje: 10 lat; 172 gwarancje: 10 lat; 173 gwarancje: 10 lat; 174 gwarancje: 10 lat; 175 gwarancje: 10 lat; 176 gwarancje: 10 lat; 177 gwarancje: 10 lat; 178 gwarancje: 10 lat; 179 gwarancje: 10 lat; 180 gwarancje: 10 lat; 181 gwarancje: 10 lat; 182 gwarancje: 10 lat; 183 gwarancje: 10 lat; 184 gwarancje: 10 lat; 185 gwarancje: 10 lat; 186 gwarancje: 10 lat; 187 gwarancje: 10 lat; 188 gwarancje: 10 lat; 189 gwarancje: 10 lat; 190 gwarancje: 10 lat; 191 gwarancje: 10 lat; 192 gwarancje: 10 lat; 193 gwarancje: 10 lat; 194 gwarancje: 10 lat; 195 gwarancje: 10 lat; 196 gwarancje: 10 lat; 197 gwarancje: 10 lat; 198 gwarancje: 10 lat; 199 gwarancje: 10 lat; 200 gwarancje: 10 lat; 201 gwarancje: 10 lat; 202 gwarancje: 10 lat; 203 gwarancje: 10 lat; 204 gwarancje: 10 lat; 205 gwarancje: 10 lat; 206 gwarancje: 10 lat; 207 gwarancje: 10 lat; 208 gwarancje: 10 lat; 209 gwarancje: 10 lat; 210 gwarancje: 10 lat; 211 gwarancje: 10 lat; 212 gwarancje: 10 lat; 213 gwarancje: 10 lat; 214 gwarancje: 10 lat; 215 gwarancje: 10 lat; 216 gwarancje: 10 lat; 217 gwarancje: 10 lat; 218 gwarancje: 10 lat; 219 gwarancje: 10 lat; 220 gwarancje: 10 lat; 221 gwarancje: 10 lat; 222 gwarancje: 10 lat; 223 gwarancje: 10 lat; 224 gwarancje: 10 lat; 225 gwarancje: 10 lat; 226 gwarancje: 10 lat; 227 gwarancje: 10 lat; 228 gwarancje: 10 lat; 229 gwarancje: 10 lat; 230 gwarancje: 10 lat; 231 gwarancje: 10 lat; 232 gwarancje: 10 lat; 233 gwarancje: 10 lat; 234 gwarancje: 10 lat; 235 gwarancje: 10 lat; 236 gwarancje: 10 lat; 237 gwarancje: 10 lat; 238 gwarancje: 10 lat; 239 gwarancje: 10 lat; 240 gwarancje: 10 lat; 241 gwarancje: 10 lat; 242 gwarancje: 10 lat; 243 gwarancje: 10 lat; 244 gwarancje: 10 lat; 245 gwarancje: 10 lat; 246 gwarancje: 10 lat; 247 gwarancje: 10 lat; 248 gwarancje: 10 lat; 249 gwarancje: 10 lat; 250 gwarancje: 10 lat; 251 gwarancje: 10 lat; 252 gwarancje: 10 lat; 253 gwarancje: 10 lat; 254 gwarancje: 10 lat; 255 gwarancje: 10 lat; 256 gwarancje: 10 lat; 257 gwarancje: 10 lat; 258 gwarancje: 10 lat; 259 gwarancje: 10 lat; 260 gwarancje: 10 lat; 261 gwarancje: 10 lat; 262 gwarancje: 10 lat; 263 gwarancje: 10 lat; 264 gwarancje: 10 lat; 265 gwarancje: 10 lat; 266 gwarancje: 10 lat; 267 gwarancje: 10 lat; 268 gwarancje: 10 lat; 269 gwarancje: 10 lat; 270 gwarancje: 10 lat; 271 gwarancje: 10 lat; 272 gwarancje: 10 lat; 273 gwarancje: 10 lat; 274 gwarancje: 10 lat; 275 gwarancje: 10 lat; 276 gwarancje: 10 lat; 277 gwarancje:

**GESANTTERTSKARTENKOSTE FÜR DAS PRODUKT**  
 Dieses Produkt beinhaltet eine 3-Jahres Garantie beginnend mit dem Datum des Kaufs. Sie können einen Garantieanspruch auf unserer Website stellen: [www.drlr.com](http://www.drlr.com)

Sie haben Sie Qutting, Seriennummer und Artikelnummer bereit.  
 Ein Garantieanspruch ist eine schnelle und einfache Garantie für eventuelle Reparaturen in der Zukunft. Bitte lassen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen.


**Garantiebedingungen**

- Wir garantieren für die einwandfreie Beschaffenheit des Artikels und übernehmen die volle rechtliche Gewährleistung.
- Von der Garantie sind ausgeschlossen: Schäden, die auf unsachgemäßer Behandlung beruhen. Produkt oder Artikel, die durch Feuer, Überspannung, Vandalismus, Diebstahl oder andere Vorfälle beschädigt wurden.
- Auch der normale Verschleiß des Produkts fällt nicht unter Garantie.

Wenn das Produkt während der Garantiezeit ein Mangel aufweist, füllen Sie bitte die Garantie-Servikarte aus und schicken Sie diese zusammen mit dem sorgfältig verpackten Artikel an das Service-Center. Das Produkt wird Ihnen kostenlos repariert und Sie werden es zurück bekommen. Jeder andere Service-Center unter der Garantiebedingungen repariert und zurück gibt.

**Wichtig**

- Bei Rückfragen geben Sie bitte die Artikel-Nummer an
- Für weitere Produktinformationen oder Fragen zur Service-Abschaltung stellen Sie Ihre

	<b>APPLICATION FOR GUARANTEE CARD FOR THE PRODUCT</b>
	<p>This product has 3-year guarantee from the date of purchase. You can submit an application on our website: <a href="http://www.euro-il.com">www.euro-il.com</a></p>
	<p>Please keep the receipt, serial number and article number in reach. An application will ensure a quick and simple settlement for eventual repairs in the future. Please read the user manual carefully before using the product.</p>
	<p><b>Guarantee provisions</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• We guarantee the quality of the product, and take responsibility for it.</li><li>• Excluded from guarantee: damage caused by incompetent use, amendments or repairs carried out by a third party</li><li>• Normal wear and tear of the product is not under guarantee.</li><li>• Consequential loss also is not guaranteed and cannot be recovered from us.</li></ul>
	<p>We accept the product malfunction during the guarantee period, send the product properly packaged to the service centre. Ensure the fully filled in guarantee card. Only prepaid packages will be accepted.</p>
	<p>The product will be repaired in our service centre under the guarantee terms and returned to you.</p>
	<p><b>Important</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• For questions, ensure that you have the article number ready.</li><li>• For further product information or information: <a href="http://www.euro-il.com">www.euro-il.com</a></li></ul>

✂

## Escriba por favor en letras de molde

Nombre : .....

Calle : .....

Código postal : .....

Población : .....

Tel : .....

Producto adquirido en : .....

Fecha de compra : .....(adjunte por favor la factura)

Descripción del fallo : .....

.....

.....

**No es un caso cubierto por la garantía (coloque una marca por favor):**

☐ Envíe el artículo sin reparar contra

☐ Gastos de franqueo y contra re embolsos.

**FACTURA**



**www.ELRO.it**

Elenco dei Concessionari autorizzati  
in Italia e all'estero

Elenco der autorisi Händler  
in Italien und im Ausland

Liste des revendeurs agréés  
en Italie et à l'étranger

Liste der autorisi Händler  
in Italien und im Ausland

➤

## Complétez en majuscules !

Nom : .....

Rue : .....

Code postal : .....

Ville : .....

N° de téléphone : .....

Produit acheté chez : .....

Date d'achat : ..... (Le reçu doit être joint!)

Description de la réclamation : .....


.....

.....

**Si le produit n'est pas sous garantie (cochez 1 possibilité):**

☐ Envoi du produit non réparé et non timbré à l'adresse ci-dessous

☐ Demande de réparation contre paiement, le produit vous sera renvoyé contre remboursement.



REÇU

**www.ELRO.fr**

Service Client ELRO France  
 Adresse : 1 rue de la Vallée des Minéraux  
 92100 Nanterre Cedex  
 Téléphone : 01 41 39 50 00  
 E-mail : elro@elro.fr

**A.u.b. in blokletters invullen!**

Naam : .....

Straat : .....

Postcode : .....

Plaats : .....

Telefoonnr. : .....

Product gekocht bij : .....

Koopdatum : ..... (Kassabon beslist bij sluiten!)

Klachten omschrijving : .....

.....

.....

.....

**Als er geen sprake is van  
garantie(1 mogelijkheid  
aanruisen):**

- ☐ Stuur het product ongerepareerd en ongefrankeerd terug naar bovenstaand adres.
- ☐ Repareer het product tegen betaling,het product wordt onder rembours opgestuurd.

**KASSABON**



**www.elro.nl**

**Elro's 100% Garantie:**

Elro's 100% Garantie geldt voor alle Elro apparaten met een garantieperiode van maximaal 10 jaar.

Voor meer informatie over de voorwaarden van de 100% Garantie, zie de website www.elro.nl.

© 2010 Elro B.V.

## Proszę uzupełnić drukowanymi literami!

Imię i nazwisko .....  
 Ulica .....  
 Kod pocztowy .....  
 Miasto .....  
 Nr telefonu .....  
 Produkt zakupiony w .....  
 Data zakupu ..... (Należy załączyć potwierdzenie zakupu!)  
 Opis reklamacji .....  
 .....  
 .....  
 .....

### W przypadku braku gwarancji (sprawdź 2 możliwości):

- ☐ Wyślił nie naprawiony produkt i nie zapłacony na powyższy adres
- ☐ Produkt zostanie naprawiony za opłatą, produkt zostanie odesłany z zapłatą za pobraniem.

**PARAGON**

www.elro.eu

Produkt firmy ELRO jest objęty gwarancją.  
 W przypadku reklamacji proszę zgłosić się do:  
 ELRO Sp. z o.o. ul. Kłosa 10, 05-110 Warszawa  
 lub do najbliższego punktu serwisowego ELRO.  
 W przypadku reklamacji proszę załączyć dowód zakupu.

**Bitte in Blockschrift ausfüllen!**

Name: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

Postleitzahl: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

Telefonnr.: \_\_\_\_\_

Produkt gekauft bei: \_\_\_\_\_

Kaufdatum: \_\_\_\_\_ (Kassenbon unbedingt beilegen!)

Fehlerangabe: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Liegt kein Garantiefall vor  
(bitte ankreuzen):**

☐ Schicken Sie den Artikel bitte  
unrepariert gegen entstandene  
Portokosten per Nachnahme  
zurück.

☐ Reparieren Sie den Artikel gegen  
Berechnung.

**KASSENBON**



**www.ELAD.eu**

Andreas Hoyer, 04209 Zornitz, Germany  
 Tel. +49 (0)3723 200-111  
 Fax +49 (0)3723 200-112  
 E-Mail: [info@elad.eu](mailto:info@elad.eu)  
 100% Made in Germany

➤

## Please fill in in block letters!


Name .....  
 Street .....  
 Postal code .....  
 City .....  
 Telephone no. ....  
 Product bought at .....  
 Purchase date ..... (Receipt must be enclosed!)  
 Description of complaint .....

---

**If there is no case of guarantee  
 (check 1 option):**

- ☐ Send the product unrepai red and  
 carriage free above address.
- ☐ Repair the product at a cost,  
 the product will be returned COD.

## RECEIPT




**www.ELARD.ro**

Probleme tehnice: 021-220-22-00, Serviciu Clienti: 021-220-22-01

Bucuresti, Romania • Strada Mica Dorobanilor nr. 10 • Tel. 021-220-22-00

Fax: 021-220-22-01 • e-mail: elard@elard.ro



## APLIKACIJA ZA GARANČANSKI LIST ZA VAŠA PROIZVOD

(ova je proizvodnja izdana od 3. godine od otvorenja projekta)

Niste sigurni uputstva na naš webstran?

[www.evro.si/hr](http://www.evro.si/hr)

Molimo zadovoljno napisati, serijski broj i broj proizvoda.

Aplikacija je osigurana tako da zadovoljite izjave eventualnih problema. Molimo priložite uputstvo za uporabu, prije korištenja proizvoda.

### Ovjeri garancije

• garancija za besplatno trajanje proizvoda i preuzimanje puno pravno jamstvo

• garancija su isključeni: šteta, koje se odnosi na nepravilno rukovanje, izmjene ili popravci od strane treće osobe,

• dodatno i normalno trošenje proizvoda ne ulazi u garanciju.

Ukoliko proizvod nije mu vrijed garancije, ali nedostaje, ispunite garancijsku service kartu i polazite ih zajedno s pažljivo zapisanim proizvodom u Service-Center. Samo se frankiranje poštom obračunava.

Proizvod će se servisirati u Vašem Service-Center pod uvjetima jamčenja i postat ćemo ga natrag.

**Važno**

• molimo nam naziv, navedite broj proizvoda

• za daljnje informacije i pitanja o garanciji za servisiranje Van s raspoloživu ste nam služba za struku, koja je dostupna preko Hotline broja **+00385 1 810 762** (radnim danom od 8.00 do 18.00 sati)

**RO SOLICITARE CARTE DE GARANTIE AL PRODUSULUI**  
 Acest produs are un timp de garanție de 3 ani, de la data achiziționării.  
 Puteți trimite cererea la adresa noastră:

**www.elslo.ro**

Va rugăm sa prezentați cartea de  
 garanție, un document care să ateste numărul serial al produsului la îndemână.  
 Această cerere reprezintă o revizuire simplă și rapidă a unor eventuale probleme în utilizare, în cazul în care în caz de necesitate repararea produsului. Va rugăm să citiți cu atenție manualul utilizatorului înainte de folosirea produsului.

**Prevederile garanției**  
 • Garanțiile cârmă produsului și ne asumăm responsabilitatea pentru acesta.  
 • Garanția nu acoperă defectele cauzate de uzura normală sau de modificări sau reparări efectuate de terți.  
 • De asemenea, garanția nu acoperă cazuri și eroruri normale ale produsului.  
 • Pierderile cauzate de defectarea produsului nu intră sub incidența garanției și nu poate fi recuperat de noi.

Deoarece pachetul funcționează eficient în timpul perioadei de garanție, trimiteți-ne înainte de a trimite cererea documente certificative de garanție completate în totalitate. Se accesează numărul pachetului stampilat.

Produsul va fi reparat în cadrul de service conform prevederilor garanției și va fi trimis înapoi la noi.

**Important**  
 • În eventualele întrebări, asigurați-vă că aveți la îndemână codul articolului.  
 • Pentru mai multe informații asigurați-vă adresa: **www.ELSLO-RO.com**

**H** **TERMÉKGARANCIA-KÁRTYÁ KÉREMEZEL AP**  
És a termék a vásárlástól számított 2 év garancia alatt rendelkezhet.  
A jótérítési eljárást itt követheti: [www.elfiro.hu](http://www.elfiro.hu)

Társas kérelmet a vállalkozás képviselője és a garáti szolgálat  
A jótérítési eljárást megköveteli az esetleges juttatás jóváírását.  
Használati idő gondosabban a tájékoztatás.

**GARANCIATÉTELEK**  
A vállalkozás és a drukkát a vállalkozás megvásárolja és teljesíti jogi szavatosságot jogok.  
• Nem tartoznak a garancia hatálya alá: a termék nem rendelkezősített használatból származó károk, kármérési, ill. a termék elvezetési vezetékeinek vagy javítások.  
• Nem tartoznak a garancia hatálya alá: a termék elvezetési vezetékeinek vagy javítások.  
• Nem tartoznak a garancia hatálya alá: a termék elvezetési vezetékeinek vagy javítások.

A termék a garanciában belüli valamennyi hálózati csatlakozás, kábel, kábel és a garancia-  
szerviz-munkát és kábel a garancia gondoskodásának körébe a szerviz-üzemeltetés. Csak  
bemeneteltől kábelvezetést fogadunk el.

A termék szerviz-központra a garancia felelőse szerint megkérjük és visszaküldjük.

**FONTOSS**  
• Erősebbé érkező kábel az egy a kábel.  
• További termékinformációk a termék szerviz-központra a garancia felelőse szerint megkérjük és visszaküldjük.  
• További termékinformációk a termék szerviz-központra a garancia felelőse szerint megkérjük és visszaküldjük.  
• További termékinformációk a termék szerviz-központra a garancia felelőse szerint megkérjük és visszaküldjük.

**CZ ŽÁDOST O ZAŘÍZENÍ LIST VÝROBKU**  
 Výrobek má 3 letou záruku na dobu záruční.  
 Vaši žádost můžete odeslat z naší webové stránky: [www.elko-nb.com](http://www.elko-nb.com)  
 Prosim jeďte při nás dohodit:  
 - Vaše žádost může obsahovat zástupce vašeho oboru (art. n).  
 - Vaše žádost vám zajistí rychlé a pohodlné řešení budoucích možných záležitostí.  
 Prosim, pro použitý výrobek si pozorne pročtěte manuál.

**Poskytovatel záruky**  
 Za kvalitu zboží výrobku nese a zodpovídá.  
 Žádost se nevztahuje na výsledek nepřírodných poškození, a dle na úpravu nebo opravu provedenou neautorizovanými subjekty.  
 Žádost se nevztahuje na materiální poškození způsobené:  
 - Žádost se nevztahuje na materiální poškození způsobené:  
 - Škodu vzniklou z důsledku používání výrobku, jiné než je v něm předemžádáno a není v něm  
 - Škodu vzniklou z důsledku používání výrobku, jiné než je v něm předemžádáno a není v něm  
 - Škodu vzniklou z důsledku používání výrobku, jiné než je v něm předemžádáno a není v něm

**Nárok**  
 Nárok dle 1. paragrafu výrobku během záruční lhůzy, zatím je záruka v původním stavu se všemi  
 nároky dle nároku servisního centra v souladu s vyplněným žádostním listem. Přijaty budou  
 pouze opravy provedené autorizovanými subjekty.

**Výrobek bude v servisním centru opravu**  
 V případě se záručními podmínkami a bude Vám zaslán zpět.

**Důležité**  
 - Pokud se budete chtít na něco ptát, přepněte si prosím číslo sortimentu Vaší zakaznické  
 - Další informace a našich produktů najdete na internetové adrese: [www.ELKO-NB.COM](http://www.ELKO-NB.COM)

[illegible][illegible]

2-3

## Molim Vas, ispuniti tiskanim slovima!

Ime i prezime .....  
 Ulica .....  
 Poštanski broj .....  
 Mjesto .....  
 Broj telefona.....  
 Proizvod kupljen kod .....  
 Datum kupnje .....(obavezno priložiti blagajničku potvrdu!)  
 Navod o greški .....


---

**Ukoliko ne postoji garancija  
 (molimo zaokružiti):**

☐ Molimo da neservisiran proizvod  
 vratite, a nastali troškovi  
 poštarine će se platiti po  
 preuzimanju.

☐ Popravite proizvod po obračunu.

**BLAGAJNIČKA  
POTVRDA**



**WWW.ELRO.CU**

Elro d.o.o.  
 Šibenik, Hrvatska  
 Poslovanje: 051 221 111  
 Servis: 051 221 112  
 Fax: 051 221 113  
 E-mail: elro@elro.hr  
 © Elro d.o.o., Sva prava zadržana 1997

## Vă rugăm să completați cu majuscule !

**Kérjük, nyomtatott betűkkel töltsd ki!**

Név : .....

Utca : .....

Irányítószám : .....

Helység : .....

Telefonszám : .....

A termék eladó bolt : .....

A vásárlás időpontja : ..... (A pénztári blokkot kérjük feltétlenül mellékelni!)

A hiba leírása : .....

.....


.....

**Ha nem garanciális problémáról van szó (kérem íkszelje be a megfelelő helyre):**

☐ Kérem küldjék vissza a terméket javítás nélkül, a portoköltségek felszámításával utánvéttel.

☐ Javítást kérek számla ellenében.

PÉNZTÁRI BLOKK



WWW.ELRO.HU

Budapest, Magyarországi Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.  
 1046 Budapest, Városliget 10. sz. ép. 1. em.  
 Telefon: +36 (0)1 460 0000  
 E-mail: [info@elro.hu](mailto:info@elro.hu)  
 1127 Párizsi utcánál, Budapest, 1127

**Vypíšte prosím hůlkovým písmem!**

Jméno .....

Ulice .....

Poštovní směrovací číslo .....

Město .....

Telefon. ....

Místo zakoupení výrobku .....

Datum zakoupení výrobku ..... (Nutno přiložit stvrzenku!)

Popis závady .....

.....

.....


.....

**Pokud nebude možné záruku uplatnit, učíte prosím následující (zaškrtněte jednu z následujících možností):**

☐ Zajiště neopravený a neoznačovaný výrobek na výše uvedenou adresu

☐ Výrobek za poplatek opravte a pošlete jej na došlou adresu.

STVRZENKA



**WWW.ELRO.SK**

Adresa: Bratislava, Slovensko  
 Kontaktní osoba: Ing. J. Kozák  
 E-mail: elro@elro.sk  
 Telefón: 021 492 22 11  
 Telefón: 021 492 22 12  
 Telefón: 021 492 22 13

**Παρακαλούμε συμπληρώστε με κεφαλαία γράμματα!**


Όνοματεπώνυμο .....  
Οδός .....  
Ταχυδρομικός Κώδικας .....  
Πόλη .....  
Αριθμός Τηλεφώνου .....  
Το προϊόν αγοράστηκε από .....  
Ημερομηνία αγοράς ..... (Θα πρέπει να εσωκλείετε την απόδειξη!)  
Περιγραφή προβλήματος .....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**Σε περίπτωση που δεν καλύπτεται από την εγγύηση (επιλέξτε 1 δυνατότητα):**

☐ Στείλετε το προϊόν χωρίς να επισκευαστεί και σφραγίστε στην πιο πάνω διεύθυνση

☐ Επισκευάστε το προϊόν με κρίση, το προϊόν θα αποστέλλεται με την πληρωμή των μετρητών με την παράδοση.

**ΑΠΟΔΕΙΞΗ**



**WWW.ELAO.GR**  
Αδελφ. Βασιλ. 25Α, 15122 Μαρούσι  
Τηλ. 01-61111111, 01-61111112, 01-61111113  
Fax: 01-61111114  
E-mail: [info@elao.gr](mailto:info@elao.gr)  
Web: [www.elao.gr](http://www.elao.gr)  
Κέντρο Επισκευής: Οδός Αριστοτέλους 10, Μαρούσι  
Τ.Κ. 15122, Αττική  
ΥΠΕΡ ΣΥΝΕΧΕΙΑΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ Υ.Π.Α.

**Lütfen büyük harflerle doldurunuz!**

İsim : .....

Cadde : .....

Posta kodu : .....

Şehir : .....

Telefon no. : .....

Ürünün satın alındığı yer : .....

Satın alma tarihi : .....(Kasa fişi ekte sunulmalıdır!)

Sikayetin tanımı : .....

.....

.....

.....

**Eğer garanti sözleşmesi değilse  
(aşğıdaki olasılıklardan birini  
ışaretleyiniz):**

☐ Ürünü tamir etmeden ve pul yapıştırmadan yukarıdaki adrese geri gönderiniz.

☐ Ürünü ücret karşılığında tamir ediniz,  
tamir ücretinin teslimatı Anında tahsil edilmesi karşılığında ürün size geri Gönderilecektir

SATIŞ FIŞI



**WWW.ELRO.TU**

Adres: Bayrak Sokak No: 10  
Etiler Kat: 10 Beşiktaş / İstanbul

Akademik Kurumlar için: Akademiye Hizmetleri  
Beylikdüzü İlçe Ofisi: Akademiye Hizmetleri  
T.C. Milli Eğitim Bakanlığı - Beylikdüzü İlçe Ofisi